

Numer certyfikatu:/ <i>Certificates no:</i>	SGS/KZR/BIO/0009/6	
Numer projektu / <i>Project no.:</i>	PL/KZR/BIO-016	
Numer uczestnika w Systemie KZR INiG/ <i>KZR INiG registration numer:</i>	990/7999/DD/21	
Nazwa firmy/ <i>Name of the company:</i>	P.P.H.U. "RAF-TRANS" Rafał Skalec	
Adres rejestrowy/ <i>Company registration adress:</i>	Polska, ul. Przedmieście Przysieka 12, 42-230 Koniecpol	
Data auditu/ <i>Date of audit:</i>	28.07.2026	
Standard certyfikacji:/ <i>Certification standard</i>	KZR INiG System certyfikacji zrównoważonej produkcji biopaliw, paliw z biomasy i biopłynów, wyd. 4 z dnia 5.05.2025 r <i>KZR INiG Certification system for the sustainable production of biofuels, biomass fuels and bioliquids, version 4 dated 05.05.2025.</i>	
Ścieżka certyfikacji/ <i>Certification pathway:</i>	Paliwa z biomasy / Biomass fuel	
Zakres certyfikacji/ <i>Scope of the certification:</i>	FGWS Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych /zbieranych w gospodarstwach/plantacjach z magazynowaniem / <i>First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations with storage</i> FGWW Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych /zbieranych w gospodarstwach/plantacjach bez magazynowania / <i>First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations without storage</i> FGFW Pierwszy punkt zbiórki biomasy leśnej bez magazynowania / <i>First gathering point of forest biomass without storage</i> FGFS Pierwszy punkt zbiórki biomasy leśnej z magazynowaniem / <i>First gathering point of forest biomass with storage</i> TR Handel bez magazynowania / <i>Trader without storage</i> TRS Handel z magazynowaniem / <i>Trader with storage</i> PO Miejsce pochodzenia / <i>Point of origin</i>	
Dane jednostki certyfikującej/ <i>Details of the certification body</i>	SGS Polska Sp. z o.o., ul. Al. Jerozolimskie 146A, 02-305 Warszawa	
Jednostka akredytująca oraz zakres i data akredytacji/ <i>Accreditation body, scope and date of accreditation:</i>	PCA AC 152 z dn. 25.09.2023	
Poziom pewności (rozsądny/ograniczony)/ <i>Assurance level (reasonable or limited):</i>	☒ Rozsądny / <i>reasonable</i>	☐ Ograniczony / <i>limited</i>
Dane GPS (długość/szerokość) w tym dla gospodarstw i plantacji certyfikowanych jako pojedyncze podmioty/ <i>Longitude and latitude coordinates (for farms and plantations certified as single entities):</i>	ND	

Wykaz lokalizacji objętych certyfikatem KZR INiG *List of locations covered by the KZR INiG certificate::*

Nr / No	Rodzaj lokalizacji/ Type of location	Nazwa i Adres lokalizacji Name and Address of the location
1.	Siedziba główna, magazyn / <i>Headquarter, warehouse</i>	ul. Przedmieście Przysieka 12, 42-230 Koniecpol

Wykaz certyfikowanych surowców i produktów dla poszczególnych lokalizacji *List of certified raw materials and products for individual locations*

Lokalizacja nr 1/ Location no 1:	ul. Przedmieście Przysieka 12, 42-230 Koniecpol		
Zakres certyfikacji/ Scope of certification	FGWS Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych /zbieranych w gospodarstwach/plantacjach z magazynowaniem / <i>First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations with storage</i> FGWW Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych /zbieranych w gospodarstwach/plantacjach bez magazynowania / <i>First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations without storage</i> FGFW Pierwszy punkt zbiórki biomasy leśnej bez magazynowania / <i>First gathering point of forest biomass without storage</i> FGFS Pierwszy punkt zbiórki biomasy leśnej z magazynowaniem / <i>First gathering point of forest biomass with storage</i> TR Handel bez magazynowania / <i>Trader without storage</i> TRS Handel z magazynowaniem / <i>Trader with storage</i> PO Miejsce pochodzenia / <i>Point of origin</i>		
Ścieżka certyfikacji/ Certification pathway:	Paliwa z biomasy / Biomass fuel		
Surowiec Feedstock	Produkty Product	Rodzaj emisji Type of emissions (NUTS/ AV / DV/ ND)*	
Zakres certyfikacji/ Scope of certification	PO Miejsce pochodzenia / <i>Point of origin</i>		
---	Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	AV / ND	
---	Biomasa drzewna z wycinek inwestycyjnych, przydrożnych, samosiejek / <i>Wood biomass from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	AV / ND	
Zakres certyfikacji/ Scope of certification	FGWS Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pozostałości nieuprawianych /zbieranych w gospodarstwach/plantacjach z magazynowaniem / <i>First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations with storage</i> FGWW Pierwszy punkt zbiórki odpadów/pzostałości nieuprawianych /zbieranych w gospodarstwach/plantacjach bez magazynowania / <i>First gathering point of waste/residue material not grown/harvested on farms/plantations without storage</i>		
Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego / Woodchips from residues from the timber industry	Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego / <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	DV / ND	
Pozostałości z przemysłu drzewnego / Residue from wood industry	Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego / <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	DV / ND	
Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	AV / ND	
Biomasa drzewna z wycinek inwestycyjnych, przydrożnych, samosiejek / <i>Wood biomass from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	AV / ND	
Zakres certyfikacji/ Scope of certification	TR Handel bez magazynowania / <i>Trader without storage</i> TRS Handel z magazynowaniem / <i>Trader with storage</i>		
Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego / Woodchips from residues from the timber industry	Zrębki z pozostałości z przemysłu drzewnego / <i>Woodchips from residues from the timber industry</i>	DV / ND	
Pozostałości z przemysłu drzewnego / Residue from wood industry	Pozostałości z przemysłu drzewnego / <i>Residue from wood industry</i>	DV / ND	
Zrębki z pozostałości z leśnictwa / <i>Woodchips from forestry residues</i>	Zrębki z pozostałości z leśnictwa / <i>Woodchips from forestry residues</i>	DV / ND	
Pozostałości leśne / <i>Forestry residues</i>	Pozostałości leśne / <i>Forestry residues</i>	DV / ND	

Biomasa drzewna z wycinek inwestycyjnych, przydrożnych, samosiejek / <i>Wood biomass from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	Biomasa drzewna z wycinek inwestycyjnych, przydrożnych, samosiejek / <i>Wood biomass from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	AV / ND
Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	Zrębki z pozostałości drzewne z wycinek przydrożnych, samosiejek, inwestycyjnych i podobne / <i>Woodchips from residues of investment, roadside, self-cutting trees</i>	AV / ND
Zakres certyfikacji/ <i>Scope of certification</i>	FGFW Pierwszy punkt zbiórki biomasy leśnej bez magazynowania / <i>First gathering point of forest biomass without storage</i> FGFS Pierwszy punkt zbiórki biomasy leśnej z magazynowaniem / <i>First gathering point of forest biomass with storage</i>	
Zrębki z pozostałości z leśnictwa / <i>Woodchips from forestry residues</i>	Zrębki z pozostałości z leśnictwa / <i>Woodchips from forestry residues</i>	DV / ND
Pozostałości leśne / <i>Forestry residues</i>	Zrębki z pozostałości z leśnictwa / <i>Woodchips from forestry residues</i>	DV / ND

Wykaz niezgodności:
List of non-compliance:

Lp.	Niezgodność / <i>Non-compliance:</i> K – Krytyczna / <i>Critical</i> P – Poważna / <i>Major</i> D – Drobną / <i>Minor</i>	Opis niezgodności / <i>Description of the non-compliance:</i>	Data zamknięcia niezgodności / <i>Closing date of non-compliance:</i>	Plan działania / <i>Action plan</i>
1.	ND	ND	ND	ND

Wykaz certyfikowanych surowców i produktów z Załącznika IX do dyrektywy (UE) 2018/2001 zmienionej dyrektywą (UE) 2023/2413 dla poszczególnych lokalizacji

List of certified raw materials and products from Annex IX to Directive (EU) 2018/2001 as amended by Directive (EU) 2023/2413 for individual locations

Lokalizacja nr 1/ <i>Location no 1:</i>	ND
Zakres certyfikacji/ <i>Scope of certification</i>	ND
Ścieżka certyfikacji/ <i>Certification pathway:</i>	ND
Materiały wejściowe <i>Input Materials</i>	Materiały wyjściowe <i>Output Materials</i>
Zakres certyfikacji/ <i>Scope of certification</i>	ND
ND	ND

Informacje o lokalizacji gospodarstw i plantacji (certyfikowanych jako pojedyncze podmioty)
Information on the location of farms and plantations (certified as single entities)

Rodzaj lokalizacji/ <i>Type of location</i>	Nazwa i Adres lokalizacji <i>Name and Address of the location</i>	Szerokość i długość geograficzna <i>Latitude and longitude</i>
ND	ND	ND

Raport zatwierdził (imię i nazwisko oraz podpis osoby zatwierdzającej raport): The report has been approved (name and signature of the person approving the report):	 Zbigniew Suchodolski – Dyrektor Branży Business Assurance, Director of Business Assurance SGS Polska Sp. z o.o.
Warszawa, dnia 15.09.2026 r.	